ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 24
Архівний № 836
75380

# Управление Комитета госбезопасности при Совете Министров УССР

по _____ области

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

## УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

Управління СБУ
по Сумській області

# ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 75380

на репатрианта Гуменного Николая

Начато: 3 августа 1951 г.
Окончено: 3 августа 1951 г.
На 2 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 24
Архівний № 836
75380

Арх. № _____

Сов. секретно.

# ПЕРЕВОД

**с личной трофейной немецкой карточки военнослужащего Советской Армии, бывшего в немецком плену.**

Лагерь IV б

Опознавательный знак № 193692

1. Фамилия Гуленный
2. Имя Николай
3. Дата и место рождения 1921 с. Ратуни Ямпольский рн, Винницкая обл.
4. Имя отца Михаил
5. Фамилия матери Бурковская
6. Национальность украинец
7. Воинское звание солдат
8. Наименование воинской части Советской Армии 3 строит. батл
9. Гражданская специальность железнодорожник
10. Когда и где взят в плен 10. 10. 41 Вязьма
11. В каком состоянии взят в плен (здоров, болен, ранен) здоров
12. Подробные персональные данные (имеется фотография, оттиск пальцев, рост, цвет волос) фото, оттиск указат. пальца правой руки, рост 163, брюнет.
13. Особые приметы
14. Ближайшие родственники и их местожительство Гуленный Михаил с. Ратуни Ямпольский рн Сумская обл.

15. Поведение в лагере: _____

_____

16. Наказания и поощрения в лагере военнопленных _____

_____

_____

_____

_____

17. Знание языков _____

_____

18. Перемещения 10.10.42 лагерь IV Ц

10.10.42 рабоч. команда Брюкс
гидропредприятие лагерь 22
5.12.42 Трибишау лагерь 35
20.1.43 Герсдорф
9.8.43. рабоч. команда Лигвиц
4.4.44 Пиндау.

19. Вложения в карточку _____

_____

_____

_____

_____

20. Другие сведения _____

_____

_____

_____

Перевод производил Ковалева
(фамилия переводчика)

"3" августа 1951 г.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

# Personalkarte I: Personelle Angaben

Kriegsgefangenen-Stammlager: IV B

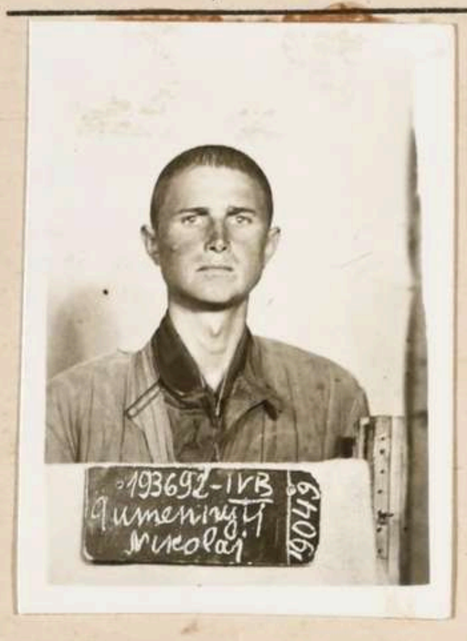
Beschriftung der Erkennungsmarke
Nr. 193692
Lager: IV B

Des Kriegsgefangenen

Name: Gumennij - Гуменный
Vorname: Nikolai - Николай
Geburtstag und -ort: 1921 s. Ratuscha Bz. Jampol geb. Winnitza
Religion: Orth.
Vorname des Vaters: Michail
Familienname der Mutter: Burkowskaja

Staatsangehörigkeit: USSR - Ukrainer
Dienstgrad: Soldat
Truppenteil: 3 Bauenbat Komp. usw.:
Zivilberuf: Eisenbahnarbeiter Berufs-Gr.:
Matrikel Nr. (Stammrolle des Heimatstaates):
Gefangennahme (Ort und Datum): 16/X 41 Wjazma
Ob gesund, krank, verwundet eingeliefert: gesund

## Lichtbild




4 Kl

## Nähere Personalbeschreibung

| Größe | Haarfarbe |
|---|---|
| 163 | Schwarz |

Besondere Kennzeichen:
Von St. 304-29469

Fingerabdruck des rechten! Zeigefingers



Name und Anschrift der zu benachrichtigenden Person in der Heimat des Kriegsgefangenen

Гуменный Михаил с. Ратуши
р-он Ямполь обл. Винница
Gumennij Michail D. Ratusch
Bz. Jampol geb. Winnitza

Wenden!

Bemerkungen:

OKW-Befehl v. 10.1.41 bestätigt 2. OKT. 1942

Beschriftung der Erkennungsmarke Nr. Lager: Name:

7-10-42 Rö.-Unters. d. Lunge.

Beschriftung der Erkennungsmarke

Nr. 193 692.

Lager: IV. B.

| Charaktereigenschaften u. a. | Besondere Fähigkeiten | Sprachkenntnisse | Führung |
|---|---|---|---|
| | | | |

Strafen im Kr.-Gef.-Lager

| Datum | Grund der Bestrafung | Strafmaß | Verbüßt, Datum |
|---|---|---|---|
| | | | |

Schutzimpfungen während der Gefangenschaft gegen

| Pocken | Sonstige Impfungen (Ty.-Paraty., Ruhr, Cholera usw.) | |
|---|---|---|
| am | am | am |
| Erfolg | gegen | gegen |
| am | am | am |
| Erfolg | gegen | gegen |
| | am | am |
| | gegen | gegen |
| | am | am |
| | gegen | gegen |

Erkrankungen

| Krankheit | Revier von | Revier bis | Lazarett — Krankenhaus von | Lazarett — Krankenhaus bis |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Versetzungen

| Datum | Grund der Versetzung | Neues Kr.-Gef.-Lager |
|---|---|---|
| 10-X-42 | An Stalag IV C abg. | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Versetzungen

| Datum | Grund der Versetzung | Neues Kr.-Gef.-Lager |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

## Kommandos

| Datum | Art des Kommandos | Rückkehrdatum |
|---|---|---|
| 10.X.42 | A.K. Brüx Hydrierwerk Lag:22 | |
| 5.12.42 | Triebschitz L.35 | |
| 20. 1. 43 | Gersdorf | |
| 2. AUG. 1943 | Kdo. Liquitz | |
| 4. 4. 44 | Lindau | |
| | | |
| | | |
| | | |
| |

**ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ**

В данном деле пронумеровано 2 (два) листа

«21/XII-92» 18 г.

Должность

Подпись

**ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС**

В даній справі пронумеровано 2 (два) аркуша

«14» 05 1993 р.

Посада архіваріус

Підпис

Перевірено 2.11.26 р.